



Traité Chvouot

Michna 2 - Chapitre 8

אָמַר לְשׁוֹמֵר חָנָם:
 "אֵיכֵן שׁוֹרִי?"
 אָמַר לוֹ:
 "מֵת",
 וְהוּא שֶׁנִּשְׁבֵּר אוֹ שֶׁנִּשְׁכָּה אוֹ נִגְנֵב אוֹ אֲבִד.
 "נִשְׁבֵּר",
 וְהוּא שְׁמֵת אוֹ נִשְׁכָּה אוֹ נִגְנֵב אוֹ אֲבִד.
 "נִשְׁכָּה",
 וְהוּא שְׁמֵת אוֹ נִשְׁבֵּר אוֹ נִגְנֵב אוֹ אֲבִד.
 "נִגְנֵב",
 וְהוּא שְׁמֵת אוֹ נִשְׁבֵּר אוֹ נִשְׁכָּה אוֹ אֲבִד.
 "אֲבִד",
 וְהוּא שְׁמֵת אוֹ נִשְׁבֵּר אוֹ נִשְׁכָּה אוֹ נִגְנֵב.
 --"מִשְׁבִּיעַךְ אָנִי",
 וְאָמַר "אָמֵן",
 פְּטוּר.

[Un propriétaire], qui dit à un gardien « non rémunéré » : « Où est mon taureau ? », et que celui-ci lui rétorque :

- 1) qu'il est mort (naturellement), puis qu'il s'avère (par la suite) qu'il a (en réalité) été déchiqueté (par une bête sauvage), ou qu'il a été capturé, ou dérobé, ou s'est perdu...
 - 2) qu'il a été déchiqueté (par une bête sauvage), puis qu'il s'avère (par la suite) qu'il est (en réalité) mort (naturellement), ou qu'il a été capturé, ou dérobé, ou s'est perdu...
 - 3) qu'il a été capturé, puis s'avère (par la suite) qu'il est (en réalité) mort (naturellement), ou qu'il a été déchiqueté (par une bête sauvage), ou dérobé, ou s'est perdu...
 - 4) qu'il a été dérobé, puis qu'il s'avère (par la suite) qu'il est (en réalité) mort (naturellement), ou qu'il a été déchiqueté (par une bête sauvage), ou capturé, ou s'est perdu...
 - 5) qu'il s'est perdu, puis qu'il s'avère (par la suite) qu'il est (en réalité) mort (naturellement), ou qu'il a été déchiqueté (par une bête sauvage), ou capturé, ou dérobé...
- [... et que le propriétaire lui avait alors dit :] « Je te somme de le jurer », [le gardien] lui ayant répondu : « Amen ! », ce dernier est dispensé [d'offrir un sacrifice Acham (pour avoir effectué un « Serment relatif à un dépôt »



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



Torah-Box.com
diffusion du judaïsme aux francophones

mensonger)].



Rabbi 'Haïm Kanievisky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions